

LOLI BRIGADE SCANS  
& POCKET LOLI SCANS

# LOG HORIZON

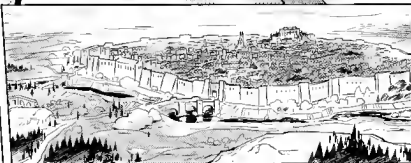


RAWS: RAWIST  
TRANSLATOR: UNCIF  
CLEAN: H DOGMA  
REDRAWS: H DOGMA  
TYPESETTER: CLUELESS  
PR/QC: HAIRO, ZERO, VECRTA



▶ CHAPTER : 04

## CAT AND GIRL





AH!

SHE'S  
HERE!  
THAT'S  
THE  
GIRL!



HAA

HAAH!

HAA



TAP TAP TAP



GET  
HER!





WE'RE PURSUING THEM! CLIMB!

THE TOWN GUARDS WILL COME! DON'T ATTACK INSIDE THE TOWN!

IDIOT! STOP IT!

TIGHTEN

THEY'RE ABOVE US. BRING THEM DOWN!



NYAH

THEY'RE STILL FOLLOWING US?



Kua a a MOVE!

THEY CAN'T ESCAPE ANYWAY. AS IT IS, THEY'RE CORNERED RATS.



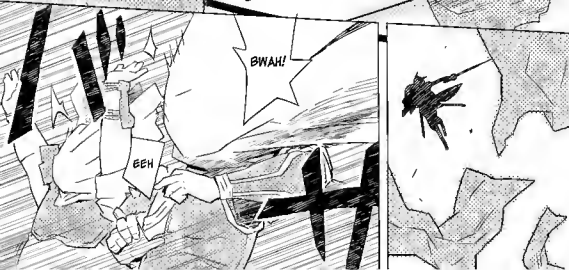
HAND OVER THAT GIRL, YOU DAMN CAT!



THAT  
WOULD  
BE...



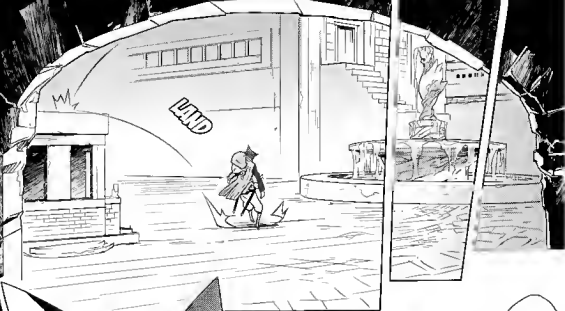
A  
PRO-  
BLEM  
FOR  
ME,  
NYAH.



BEH







YOU'RE  
VERY  
WELCOME.

THANK  
YOU VERY  
MUCH,

NYANTA  
-SAN



UGH...!

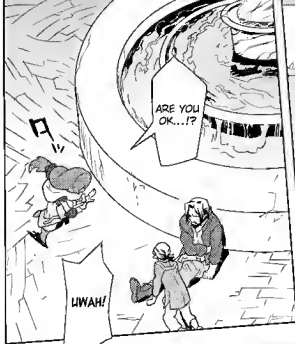
UH...

BY THE  
WAY, WE  
SHOULD  
HURRY TO  
THE SAFE  
HOUSE—



THERE  
YOU GO.







Lv 7

228

WHERE  
DID HE GET  
THESE  
WOUNDS?



IS  
THIS YOUR  
FATHER?

HOW  
TERRI-  
BLE...



THEY ALL  
RAN AWAY...  
AND NOW IT'S  
OCCUPIED BY  
(ADVENTURER)'S.

FATHER  
WAS  
WORKING  
THERE...

BACK AT  
THE NOBLE'S  
MANSION...  
OR RATHER  
IT USED  
TO BE.



THE  
BEATING  
TODAY  
WAS  
REALLY  
SEVERE.

AND THEY  
OFTEN  
BEAT  
HIM.



SHUDDER







THIS ROOM  
IS A ZONE  
THAT I AM  
PERSONALLY  
RENTING,  
NYAH.

WE  
WERE  
SOMEHOW  
ABLE TO  
MAKE IT  
BACK,  
NYAH.

**RATTLE**

ON THE  
FRIENDS LIST  
THAT THOSE  
GUYS ARE  
MONITORING,  
NYAH.

AS LONG  
AS YOU'RE  
HERE, YOUR  
NAME WILL  
NOT  
APPEAR



AH,  
UHH...

...SO



WHY IS  
IT THAT  
YOU WENT  
OUTSIDE  
THEN,  
NYAH?



I, UHH,  
W—WENT  
TO THE  
MARKET TO  
SHOP...



LIKE IN A  
GAME, IF YOU  
TRY MAKING  
IT FROM THE  
MENU, YOU  
CAN'T PRODUCE  
ANYTHING BUT  
TASTELESS  
FOOD...

BUT IF  
YOU TRY TO  
ACTUALLY COOK  
THEM INSTEAD,  
THEN THE FOOD  
WILL GET  
COMPLETELY  
BURNT...



I WANTED  
NYANTA-SAN  
TO HAVE SOME  
FRUIT, AT  
LEAST.

BECAUSE... IT  
ACTUALLY HAS  
A TASTE.



EVEN THOUGH  
YOU'VE BEEN  
PROVIDING ME  
SHELTER, I HAVE  
NO WAY TO  
THANK YOU...

YOU DON'T  
HAVE TO  
WORRY ABOUT  
ME, NYAH.

BUT!







THERE'S NO ONE  
WHO WILL GET  
ANGRY AT YOU AND  
THERE ARE NO  
PENALTIES.

NO MATTER  
WHAT YOU DO

OR DON'T DO,

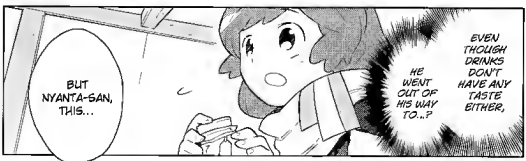
IT'S NO  
DIFFERENT FROM  
A BUNCH OF  
DRUNKARDS AT  
A BANQUET,  
NYAH.

THERE-  
FORE,  
SERARA  
-SAN!

.....

BY  
CHANCE,

IF SOMETHING  
WERE TO HAPPEN  
TO YOU, WOULDN'T  
YOUR GUILD  
MEMBERS BE  
SAD, NYAH?





WE'RE  
IN HIDING,  
SO...

WE CAN'T  
REALLY DO  
ANYTHING  
THAT DRAWS  
ATTENTION  
TO OUR-  
SELVES,  
BLT...

NYAAH



JUST  
THIS MUCH  
SHOULD  
BE FINE.

STE

AM



SNIF

HUH...?

SUSUKINO  
CITY GUILD  
(BRIGANDIA)

WHAT  
ARE YOU  
SCREAMING  
FOR!?

K  
Y  
A  
A  
H

YOU'RE  
JUST AN  
NPC!

SFX Crash


EKK!

HEY! GET  
OUT OF HERE!  
YOU THINK  
I'LL EAT THIS  
KIND OF  
CARDBOARD-  
LIKE FOOD!?

Whisper

HUH?

MAN, WHAT  
A SHITTY,  
BORING  
WORLD.



EVEN AFTER  
I TOLD HER I'D  
JUST MAKE HER A  
SERVANT, INSTEAD  
OF SELLING HER  
INTO SLAVERY, IF  
SHE REMAINED  
QUIET LIKE A  
GOOD GIRL.

HOW DARE  
SHE DO THIS  
TO ME!



SO SHE  
WAS HERE?  
THAT GIRL,  
SERARA.



DEMİKAS

(BRIGANDIA)

I'LL "KILL"  
HER AS SOON  
AS SHE TRIES  
TO LEAVE THE  
CITY.



ALONG  
WITH THAT  
CAT SHE'S  
SAID TO BE  
WITH.

...THEY  
WON'T  
REALLY  
DIE  
ANYWAY.

LONDARK

(BRIGANDIA)



POCKET  
LOLI SCANS

Please  
help us~

WE NEED MORE  
TRANSLATORS IN  
ORDER TO CONTINUE  
THE SERIES YOU  
LOVE!

OTHER POSITIONS ARE  
WELCOME TOO~





## ***LOLI BRIGADE SCANS NEEDS YOU!***

***WE ARE CURRENTLY  
LOOKING FOR ALL POSITIONS.  
MOSTLY J>E TRANSLATORS  
PROOFREADERS  
TYPESETTERS  
AND EXPERIENCED  
CLEANERS.***

***BY JOINING YOU CAN  
CONTRIBUTE IN FASTER  
RELEASES FOR YOUR  
FAVORITE SERIES AND  
FOR NEW PROJECTS  
WE PLAN TO TAKE, BUT  
ARE MISSING THE  
RESOURCES TO.***

***JOIN AT: [HTTP://LOLIBRIGADESCANS.COM/JOIN-US](http://lolibrigadescans.com/join-us)***